

## PERIODISK EMNERAPPORT FOR BKS 1121

Det ble gjort verken endringer eller avvik fra emnebeskrivelsen. Undervisningen ble gjennomført i henhold til emnebeskrivelsen slik den står på emnesiden. Ved hjelp av et utvalg av nyere tekster på b/k/s som omfattet både poesi og prosa, øvde studentene på å lese tekster uten hjelp av ordbok og å føre enkle samtaler på b/k/s.

Det var til sammen 12 studenter på dette emnet. En av studentene gikk ikke opp til eksamen. Av 11 studenter som gikk opp til eksamen var det kun en som fikk ikke-bestått. Dette synes jeg er et veldig godt resultat som står i samsvar med tidligere resultater.

Indikasjoner/eksempler på særlig god kvalitet? Her er det vanskelig å påpeke en spesiell ting, men jeg mener at det generelt var bedre enn i fjor. Studentene var aktive og arbeidsomme og dette gjorde det mye lettere for meg å undervise. I løpet av semesteret gjennomførte studentene flere obligatoriske oppgaver, kanskje flere oppgaver enn studentene fra tidligere perioder. I tillegg leste og oversatte studentene ukjente tekster uten hjelp av ordbok og førte enkle samtaler på b/k/s.

Indikasjoner på sviktende kvalitet? Jeg kan ikke si at det var noen indikasjoner på sviktende kvalitet. Tvert i mot synes jeg at det var indikasjoner på forbedringer.

I dette semesteret ble det fokusert på selvstendig arbeid, men også gruppearbeid, samt å skape en slags balanse mellom studenter med ulike forkunnskaper i b/k/s. Grunnen til dette er at det nemlig alltid er en gruppe studenter som har b/k/s som morsmål. Også i denne gruppen kan det være store variasjoner og forskjeller. Vi finner studenter som påbegynte sin skolegang i Norge og studenter som nylig kom fra det tidligere Jugoslavia, som for eksempel studentene fra Serbia som har norsk som sidemål. Det var viktig å bruke riktige og enkle tekster i undervisningen og meningen var at disse tekstene skulle få studentene til å lese og forberede seg hjemme på forhånd.

Forslag til tiltak for å forbedre emnet? Det behøves kanskje et enda større engasjement fra lærerens side slik at studenter forbedrer først og fremst sine muntlige ferdigheter. Studentene bør også engasjeres i større grad, kanskje ved at de må lese mer på egenhånd eller diskutere tekstmateriale i grupper.

Munib Delalic,  
timelærer i bosnisk/kroatisk/serbisk